

Traducción

Noticias en vivo sobre el coronavirus: el primer ministro tailandés insta a las personas a 'quedarse en casa'; Singapur permitirá que la policía acceda a los datos de rastreo de contactos **The Guardian**

Versión original en: <https://www.theguardian.com/world/live/2021/jan/04/coronavirus-live-news-us-deaths-pass-350000-as-india-authorises-two-vaccines?page=with:block-5ff2c8d18f08d0452b08b91f#liveblog-navigation>

Singapur dijo el lunes que su policía podrá utilizar los datos obtenidos por su tecnología de rastreo de contactos por coronavirus para investigaciones criminales, una decisión que probablemente aumente las preocupaciones por la privacidad en el sistema.

La tecnología, implementada tanto como una aplicación de teléfono como como un dispositivo físico, está siendo utilizada por casi el 80% de la población de 5.7 millones, dijeron las autoridades después de anunciar que su uso sería obligatorio en lugares como los centros comerciales.

El primer ministro de Tailandia instó el lunes al público a quedarse en casa para ayudar a contener el mayor brote de coronavirus del país hasta la fecha y evitar un bloqueo estricto, ya que las autoridades confirmaron un récord diario de 745 nuevas infecciones.

El gobierno ha declarado 28 provincias, incluida Bangkok, como zonas de alto riesgo y ha pedido a las personas que trabajen desde casa y eviten reunirse o viajar más allá de sus provincias, ya que las cifras de infección aumentan tras el brote detectado por primera vez el mes pasado en un mercado de mariscos cerca capital.

El Reino Unido se ha convertido en el primer país en administrar la vacuna Oxford-AstraZeneca. NHS England tuiteó el lunes que Brian Pinker, un paciente de diálisis de 82 años, se ha convertido en la primera persona en recibir la inyección en el hospital de la Universidad de Oxford. La dosis fue administrada por la enfermera jefe Sam Foster.

Austria ha descartado los planes para permitir que cualquier persona con una prueba negativa salga del encierro una semana antes, extendiendo efectivamente las medidas estrictas y manteniendo cerrados los restaurantes y tiendas no esenciales hasta el 24 de enero, informó la agencia de noticias APA.

Los hospitales de Irlanda no pueden manejar la trayectoria actual de su brote y cancelarán la mayoría de los procedimientos no urgentes esta semana para crear tanto espacio libre de cuidados críticos como sea posible, dijo el director de sus hospitales, Paul Reid.

El periódico alemán Bild informó que el gobierno del país y 16 estados federales acordaron extender el cierre hasta el 31 de enero.

Bajo el bloqueo actual que ha estado vigente desde el 16 de diciembre, las escuelas, la mayoría de las tiendas, restaurantes y bares están cerrados.

En Alemania, el Ministerio de Salud está buscando asesoramiento sobre si retrasar la administración de una segunda dosis de la vacuna Covid-19 de BioNTech y Pfizer para hacer que los escasos suministros lleguen más lejos, según un documento visto por Reuters el lunes.

El ministerio está buscando la opinión de una comisión de vacunación independiente sobre si retrasar una segunda inyección más allá del máximo de 42 días ahora previsto, después de una medida similar de Gran Bretaña, según el documento de una página.

La inauguración del presidente electo Joe Biden incluirá un "desfile virtual en todo Estados Unidos" consistente con los límites de multitudes durante la era del coronavirus, anunciaron los organizadores el domingo, informa AP.

Tras la ceremonia de juramentación el día de la toma de posesión el 20 de enero en el frente oeste del Capitolio de los Estados Unidos, Biden y su esposa, la primera dama Jill Biden, se unirán a la vicepresidenta electa, Kamala Harris, y a su esposo para participar en una Pass in Review socialmente distanciada en el lado opuesto del frente del Capitolio. Esas son tradiciones militares en las que Biden revisará la preparación de las tropas militares.

En Inglaterra, los padres enfrentan más interrupciones e incertidumbre a medida que las autoridades locales de todo el país se esfuerzan por retrasar la reapertura de las escuelas ante el aumento de las tasas de infección por coronavirus y el primer ministro del Reino Unido, Boris Johnson, admitió que podrían cerrarse más en las próximas semanas.

El primer ministro de Japón, Yoshihide Suga, ha dicho que el gobierno está considerando declarar un estado de emergencia en la región del Gran Tokio en medio de un fuerte aumento de los casos de coronavirus en la capital y sus alrededores. Suga, cuyo manejo de la pandemia ha visto caer sus índices de aprobación en las últimas semanas, ha estado bajo presión para que tome medidas para abordar el reciente aumento de infecciones.

Gran Bretaña se convertirá el lunes en el primer país en implementar la vacuna AstraZeneca y Covid de la Universidad de Oxford, de bajo costo y fácilmente transportable. Seis hospitales de Inglaterra administrarán la primera de las 530.000 dosis que Gran Bretaña tiene preparadas. El programa se ampliará a cientos de otros sitios británicos en los próximos días y el gobierno espera que entregue decenas de millones de dosis en unos meses.

Miles de personas hacían cola en Beijing para recibir una vacuna mientras China se apresuraba a inocular a millones antes del año nuevo chino, que desencadena una temporada de viajes masivos en febrero. Más de 73.000 personas en la capital china han recibido la primera dosis de la vacuna en los últimos días, informaron los medios estatales el domingo, incluidos trabajadores comunitarios y conductores de autobuses.

Estados Unidos superó las 350.000 muertes por coronavirus, la cifra más alta del mundo, en medio de varios días de más de 2.500 muertes por día. Estados Unidos también confirmó casi 300.000 casos nuevos en 24 horas el 2 de enero (el número más reciente disponible), según el rastreador de la Universidad Johns Hopkins.

India autorizó dos vacunas Covid-19 el domingo, allanando el camino para un enorme programa de inoculación para detener la pandemia de coronavirus en el segundo país más poblado del mundo. El regulador de medicamentos del país otorgó una autorización de emergencia para la vacuna desarrollada por la Universidad de Oxford y el fabricante de medicamentos con sede en Reino Unido AstraZeneca, y otra desarrollada por la empresa india Bharat Biotech.

Nueva Zelanda ha reforzado aún más los controles fronterizos en medio de una creciente ansiedad por la nueva cepa de coronavirus que aumenta las infecciones en el extranjero. Seis casos de la nueva variante del virus, cinco en llegadas desde el Reino Unido y uno desde Sudáfrica, se registraron en instalaciones de aislamiento administradas en las dos semanas previas a Navidad.

Corea del Sur amplió la prohibición de las reuniones privadas de más de cuatro personas en todo el país y extendió las reglas de distanciamiento social sin precedentes en el gran Seúl, ya que el número de casos diarios se recuperó a más de 1,000 en cuatro días.

Vietnam acordó comprar 30 millones de dosis de la vacuna Covid-19 fabricada por AstraZeneca Plc, dijo el lunes el gobierno, y agregó que las autoridades también están buscando comprar vacunas de otras fuentes, incluida Pfizer Inc.